

نموذج الشهادة الصحية لتصدير اللحوم ومنتجاتها:

اسم وشعار الجهة الرقابية المانحة للشهادة الصحية		Logo						
Health Certificate for Export of Meat and Meat Products from..... to Kuwait		الشهادة الصحية لتصدير اللحوم ومنتجاتها من ..... إلى الكويت						
1	Consignor (Exporter) Name Address	المرسل (المصدر) الاسم العنوان	2	Certificate Reference No. Place of Issue Date of Issue	الرقم المرجعي للشهادة الصحية مكان الإصدار تاريخ الإصدار			
4	Consignee (importer) Name Address	المرسل إليه (المستورد) الاسم العنوان	3	Competent/Certifying Authority Address	الجهة الرقابية المختصة العنوان			
			5	Country of origin	بلد المنشأ ISO code رمز الأيزو (اختياري)			
			6	Country of Destination	بلد الوصول ISO code رمز الأيزو (اختياري)			
7	Producer/Slaughterhouse Est. Name Address	الشركة الصانعة/المسلخ الاسم العنوان	8	Packing Est. (if applicable) Name Address	الشركة المعبأة (إن وجد) الاسم العنوان			
9	Border of Entry/Country of Destination	بلد الوصول /منفذ الدخول	10	Border of Loading/Country of Dispatch	بلد المغادرة/موقع التحميل			
11	Means of transport/conveyance By Air By Sea By Road	وسيلة النقل <input type="checkbox"/> جوي <input type="checkbox"/> بحري <input type="checkbox"/> بري	12	Conveyance Identification No.	الرقم التعريفي/هوية وسيلة النقل			
			13	Temperature of Food product Ambient Chilled Frozen	درجة حرارة حفظ المادة الغذائية درجة حرارة الغرفة مبرد مجمد			
14 Commodities Certified for:		تم ترخيص البضائع لاستخدامها في:		<input type="checkbox"/> الاستهلاك الأدمي مباشرة: Human Consumption Directly: <input type="checkbox"/>				
<input type="checkbox"/> أخرى Other <input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> بعد معالجة إضافية After Further Process <input type="checkbox"/>						
15 Identification of the Food Products			توصيف وتصنيف الأغذية					
Name & Description of Food	HS-Code	Treatment Type	Brand Name	Production Date	Expiry Date	No Packages	Batch/Lot No.	Total Weight
اسم ووصف المادة الغذائية	بند التعرّف الجمركية	نوع المعالجة (اختياري)	العلامة التجارية	تاريخ الإنتاج	تاريخ الانتهاء	عدد الطرود	رقم التشغيل/الدفعة	الوزن الكلي

16 Health Attestations	الإفادات الصحية
General Attestations	إفادات عامة
The meat and/or meat product are safe and fit for human consumption	أن اللحوم و/أو منتجاتها سليمة (أمنة) وصالحة للاستهلاك الآدمي
Animals/birds have been slaughtered in a slaughterhouse approved and under the supervision of the competent authority of the exporting country and is approved by the GCC Authority.	تم ذبح الحيوانات/الطيور في مسلخ مرخص ومعتمد من قبل الجهات المختصة في بلد المنشأ وموافق عليه من قبل دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ويعمل تحت إشراف الجهة الرقابية المختصة بالدولة المصدرة.
The meat and/or meat product from animals/birds that have been subjected to ante-mortem and post-mortem inspection by veterinarians assigned by the Competent Authority of the country of origin & have shown no signs of any of infectious diseases ( as per OIE guidelines).	أن اللحوم و/أو منتجاتها من حيوانات/طيور خضعت للفحص قبل الذبح وبعده من قبل أطباء بيطريين تابعين للجهة الرقابية المختصة في بلد المنشأ ولم تظهر عليه اعراض للأمراض المعدية وفقاً لمعايير المنظمة العالمية للصحة الحيوانية.
The meat and/or meat product was handled at an establishment that implements Good Manufacturing Practices ( GMP), Sanitation Standard Operating Procedures (SSOP) and Hazard Analysis and Critical Control Point Programs (HACCP) or an equivalent system , following the recommendations of Codex Alimentarius, with systematic verification of the Competent Authority in the country of origin.	تم إجراء عمليات تداول اللحوم و/أو منتجاتها في منشأة خاضعة للرقابة من قبل الجهة الرقابية المختصة، وتطبيق ممارسات التصنيع الجيدة (GMP)، وإجراءات التشغيل الصحي القياسية (SSOP) وبرامج تحليل المخاطر ونقطة التحكم الحرجة (HACCP) أو ما يماثلها، وذلك بناءً على توصيات Codex Alimentarius، مع التحقق المنهجي من السلطة المختصة في بلد المنشأ.
Good veterinary practices have been applied in the use of veterinary medicines (including growth promoters) and agriculture chemicals in live animals/birds and any residues in meat and/or meat product comply with GCC requirements.	تم تطبيق الممارسات البيطرية الجيدة في استخدام الأدوية البيطرية (بما فيها محفزات النمو) والكيماويات الزراعية في الحيوانات الحية/الطيور وأن أي متبقيات في اللحوم و/أو منتجاتها متوافقة مع المتطلبات الخليجية ذات العلاقة.
The meat and/or meat product originates from animals/birds that have not been slaughtered for the purpose of disease eradication or disease control. .	أن مصدر اللحوم و/أو منتجاتها من حيوانات/طيور لم يتم ذبحها بقصد القضاء على الأمراض أو التحكم فيها.
The meat and/or meat product has not been derived from animals fed on meat and bone meal and greaves from ruminant origin – Attestation for ruminant meat only.	أن اللحوم و/أو منتجاتها ناتجة من حيوانات لم تتغذى على أعلاف تتضمن مساحيق اللحم والعظم وأية مخلفات بروتينية من أصل مجترات. إفادة خاصة بلحوم المجترات فقط
Additional Health Attestations /Declarations (if deemed necessary).	إفادات صحية إضافية خاصة ( إذا تطلب الأمر ذلك)
Authorized officer Name & Position	اسم ووظيفة الشخص المختص
Name of the Responsible Department	اسم الإدارة التي يتبع لها
Official Stamp	الختم الرسمي
Date:	التاريخ: